

SELDA TUNC

English-Turkish & Turkish-English Freelance Translator

Address: Barbaros mah. Sarkaç sok. No:1 Batı Ataşehir-İstanbul

Mobile Phone: +90 (532) 470 06 15

E-mail: seltunc@hotmail.com

PERSONAL DETAILS

Nationality: T.R.

Place of Birth: İstanbul, Turkey

Date of Birth: 01-07-1972

EDUCATIONAL BACKGROUND

1990– 1996: Bachelor Degree in English Language and Literature, Bilkent University, Turkey

LANGUAGE SKILLS

Mother Tongue: Turkish

Foreign Languages: English (Expert); German (Intermediate)

PROFESSIONAL SKILLS

Services Offered:

Translation,
Editing,
Proofreading,
Localization,

FIELDS OF SPECIALIZATION

Technical, Computers, Hardware, and Software, IT and Telecommunication,
Business & Commerce and Finance, Marketing, Automotive, Human Resources
Materials, Educational documents and academic articles/thesis/dissertations.

COMPUTER SKILLS

CAT Tools: SDL Studio 2011, Trados 2007 (including TagEditor), Translation Workspace, MemoQ, Wordfast, Star Transit

CREDENTIALS

English to Turkish - Certified & Sworn Translator

(Notary Public 20, Ümraniye, Istanbul TURKEY)

Turkish to English - Certified & Sworn Translator

(Notary Public 20, Ümraniye, Istanbul TURKEY)

MY CUSTOMERS & SOME PROJECTS THAT I HAVE ACCOMPLISHED SO FAR:

General Electric: Wind Turbine User Manual (translation of about 45000 words)

Huawei: Agreements, contracts, requests for proposals, product descriptions, etc. (translation of about 500,000 words)

Pfizer: HR Materials (translation of 15,686 words)

Merck: HR Materials (translation of 12,365 words)

Siemens: Mammography User's Manuals

Arçelik: Agreements, contracts, etc.

BSH: Agreements, contracts, etc.

HP: Printer User's Manuals

Lenovo: Printer User's Manuals

Porsche: Website Localization, press releases

BMW: Press releases

Johnson: HR & Training Materials

Bayer: HR & Training materials

Vodafone: Press releases

Pioneer: User's Manuals

DAILY OUTPUT:

Translation: 3,000 to 5,000 words

Proofreading: 5,000 to 8,000 words

RATES:

Translation from English into Turkish: EUR 0.04 per word

Translation from Turkish into English: EUR 0.05 per word

Proofreading: EUR 0.02 per word